

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	7
Capítulo Primero	
LA INTEGRACIÓN DEL CONTENIDO DE LAS MATERIAS A TRAVÉS DE LA LENGUA DE INSTRUCCIÓN EN LOS PROGRAMAS BILINGÜES .....	11
1. IMPORTANCIA DEL CONTEXTO DE INSTRUCCIÓN .....	11
2. ANTECEDENTES DEL APRENDIZAJE INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS (AICLE) .....	13
2.1. Las enseñanza de la LE por inmersión en la Edad Media .....	14
2.2. La tradición de los métodos naturales .....	15
2.3. Raíces del AICLE en el enfoque comunicativo .....	19
2.4. Otras influencias .....	19
3. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS FUNDAMENTALES DEL AICLE .....	20
4. DESARROLLO DEL ENFOQUE AICLE .....	23
5. EL ENFOQUE AICLE EN LOS PROGRAMAS BILINGÜES .	24
5.1. Ventajas e inconvenientes del AICLE y de la educación bilingüe .....	24
6. TIPOS DE AICLE .....	30
7. EFECTOS DEL AICLE .....	32
8. MARCO PEDAGÓGICO PARA LA PRÁCTICA DE CLASE .	37
8.1. El modelo de las 4Cs de Coyle .....	38
8.2. El modelo piramidal de Meyer .....	40
8.3. El modelo CALM de Gierlinger .....	41
8.4. La matriz del AICLE .....	42
9. LA MOTIVACIÓN DEL PROFESORADO Y DEL ALUMNADO EN LOS PROGRAMAS DE AICLE .....	43
10. PROBLEMAS Y DIFICULTADES EN LA PRÁCTICA .....	45

11. DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL AICLE .....	47
11.1. Algunas conclusiones en torno a la investigación sobre el AICLE .....	49
12. LA AGENDA FUTURA.....	51
13. RESUMEN Y CONCLUSIONES .....	52

## Capítulo 2

### LA FORMACION INICIAL DEL PROFESORADO PARA LOS CENTROS BILINGÜES .....

1. INTRODUCCIÓN .....	57
2. LA FORMACION DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA .....	59
2.1. Objetivos .....	59
2.2. Contenidos y competencias para el profesorado de centros bilingües .....	60
2.3. Módulos y materias del plan de estudios para el Maestro de Primaria.....	69
3. LA FORMACION DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA.....	72
3.1. Módulos, materias y créditos del plan de estudios del Máster de Secundaria .....	73
4. COMPETENCIAS QUE LOS ESTUDIANTES DEBERÁN ADQUIRIR EN EL MÁSTER DE SECUNDARIA.....	74
4.1. Competencias generales .....	74
4.2. Competencias específicas a desarrollar en los diversos módulos .....	75
4.2.1. Competencias del módulo genérico .....	76
4.2.2. Competencias del módulo específico.....	76
4.2.3. Competencias del módulo de Prácticum de Secun- daria.....	77
5. PROPUESTA DE MARSH, MESHISTO, WOLFF Y FRIGOLS PARA LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE AICLE ..	78
6. OTROS MODELOS DE FORMACIÓN PARA EL PROFESO- RADO DE AICLE.....	82
7. LA FORMACION DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA .....	86
7.1. Propuestas de la asociación profesional NAEA .....	88
7.2. La Formación del Profesorado Español en Educación Artís- tica.....	90
7.3. Las enseñanzas de Educación Artística para la formación del profesorado bilingüe.....	97

7.4. La integración del contenido de las artes visuales y de la lengua de instrucción .....	100
7.4.1. La integración de los contenidos de las artes visuales y de los aspectos lingüísticos de la lengua inglesa .....	101
8. LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE AICLE EN MATERIAS TEMÁTICAS .....	101
9. CONCLUSIONES .....	110
	112
<b>Capítulo 3</b>	
<b>ESTUDIO DE CASOS: PERCEPCIÓN DEL ALUMNADO MONOLINGÜE Y BILINGÜE DEL GRADO EN MAESTRO DE PRIMARIA SOBRE SU FORMACIÓN EN EDUCACIÓN ARTÍSTICA .....</b>	<b>115</b>
1. CUESTIONES QUE SE PRETENDEN ESTUDIAR .....	115
2. VARIABLES Y SUBVARIABLES IMPLICADAS EN LAS PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN .....	116
3. PARTICIPANTES .....	117
4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOGIDA DE DATOS .....	119
5. ANÁLISIS DE DATOS Y CÁLCULOS ESTADÍSTICOS .....	120
6. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA DOCENTE DE AICLE ....	121
6.1. El inicio de la titulación bilingüe .....	122
6.2. El programa bilingüe actual .....	125
7. RESULTADOS Y DISCUSIÓN .....	128
7.1. Fiabilidad de las puntuaciones .....	128
7.2. Los elementos de la Guía Docente más valorados .....	129
7.3. El rendimiento académico de los alumnos monolingües y bilingües .....	134
8. DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS ENTRE LOS SUJETOS DE LOS GRUPOS MONOLINGÜES Y BILINGÜES .....	135
9. CONCLUSIONES .....	139
<b>Capítulo 4</b>	
<b>CONCLUSIONES FINALES E IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS</b>	<b>143</b>
<b>APÉNDICES .....</b>	<b>149</b>
<i>Apéndice 1:</i> Cuestionario sobre el desarrollo de competencias, objetivos, contenidos, metodología y evaluación en el área de Educación Artística (Grado de Primaria) .....	151
<i>Apéndice 2:</i> Teaching Guide of Teaching and Learning of Visual Arts.	157

<i>Apéndice 3:</i> Puntuaciones medias sobre la consecución de los aspectos que incluye la guía docente de la asignatura “Enseñanza y aprendizaje de las artes visuales” del Grado de Maestro de Educación Primaria (cuestionario 1) .....	169
<i>Apéndice 4:</i> Comentarios de los alumnos monolingües y bilingües sobre el aprendizaje de los aspectos incluidos en la guía docente del área de Educación Artística del Grado de Primaria .....	171
<i>Apéndice 5:</i> Estudio de las diferencias, a través de la t-student, entre los resultados del colectivo monolingüe y bilingüe sobre el cuestionario del apéndice 1 .....	183

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....	185
----------------------------------	-----

ÍNDICE.....	205
-------------	-----